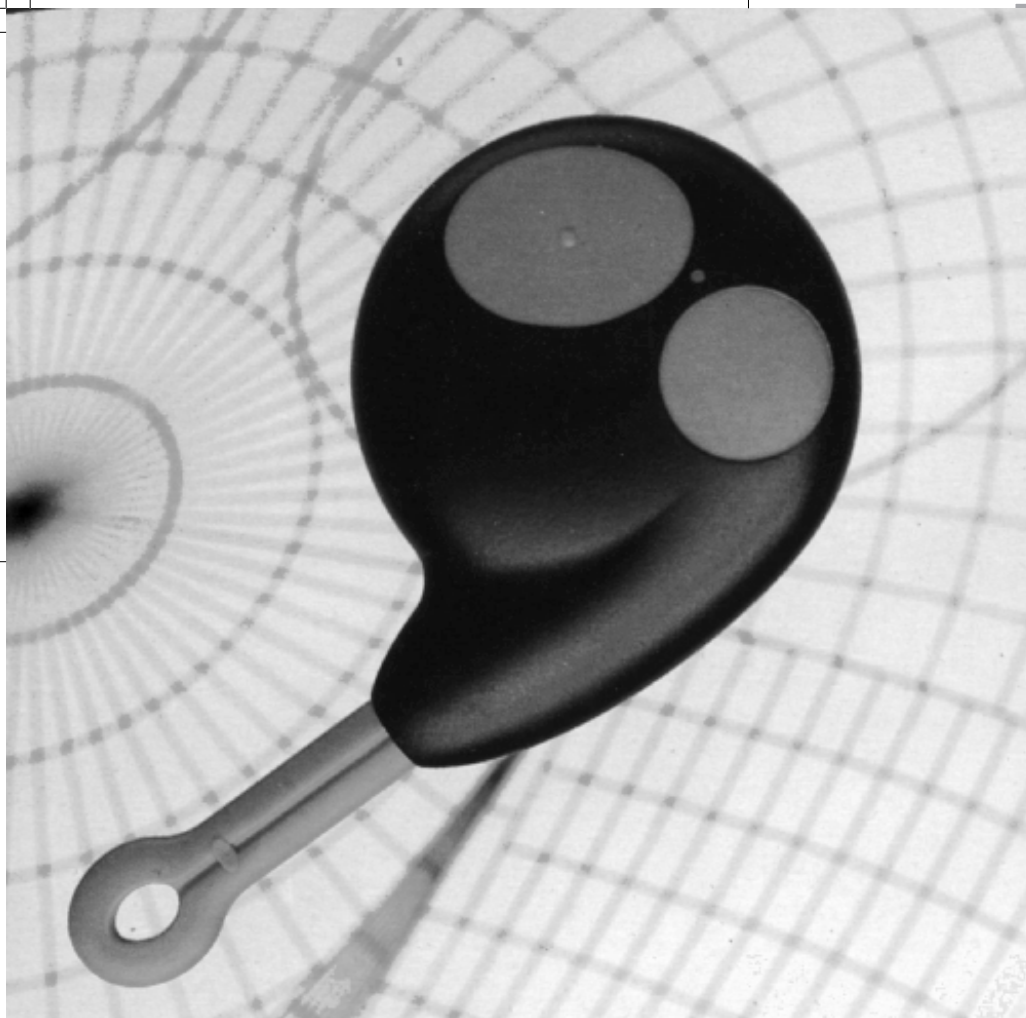




Bridge

PRELIMINARY REV. 02

MANUALE UTENTE
MANUEL POUR
L'UTILISATEUR



Art. 7926 - 7927 - 7928 - 7929

CAR SECURITY



Gentile cliente,

Nel ringraziarla per la scelta fatta la informiamo che questo prodotto è un sistema di antifurto tecnologicamente avanzato, rispondente agli standards di prestazioni definiti dalle case automobilistiche e conforme alle direttive comunitarie.

A Lei, gentile utente, dopo l'installazione del sistema saranno stati consegnati i radiocomandi, la EMERGENCY KEY CARD (contenente il suo PIN-CODE), le CHIAVI DI EMERGENZA ed il manuale utente.

Il manuale è suddiviso in 6 parti:

Pag.	3	INTRODUZIONE
	4	COMPLEMENTI DI PROTEZIONE
	5	ISTRUZIONI IN BREVE
	6	FUNZIONI AVANZATE
	8	COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA
	9	MANUTENZIONE E RICERCA GUASTI

Legga il manuale con attenzione: trarrà la massima soddisfazione dal prodotto acquistato.

Le consigliamo inoltre di conservare questo manuale insieme ai documenti dell'auto per una più facile consultazione in caso di necessità. Qualora si manifesti un problema non risolvibile con i suggerimenti della sezione 5 (pag.8), si rivolga direttamente al suo installatore di fiducia.



CAR SECURITY



1 - INTRODUZIONE

Questo sistema di allarme anti-intrusione è controllato da un radiocomando ad alta sicurezza che emette un codice variabile di nuova generazione. Questa nuova tecnologia offre un elevatissimo grado di protezione contro ogni tentativo di riproduzione del codice.

Il radiocomando permette di azionare il sistema ad una distanza di 5 - 10 metri.

In alcune circostanze si può verificare una riduzione della portata a causa di interferenze generate da altre fonti (es. radioamatori che operano nella stessa banda).

In caso di mancato funzionamento avvicinarsi il più possibile al veicolo. Se il radiocomando continua a non funzionare eseguire la procedura di risincronizzazione (sezione 6.2 pag. 9).

Se è prevista la chiusura dei vetri da radiocomando vi raccomandiamo di effettuare questa operazione restando vicini al veicolo in modo tale che si verifichi in condizioni di sicurezza.

La protezione totale della Vostra vettura è assicurata da:

Art.	Protezione porte, cofano, baule	Protezione volumetrica ad ultrasuoni	Protezione rottura vetri	Protezione taglio cavi	Protezione personale "Panico"	Blocco motore multiplo
7926	•			•	•	•
7927	•		•	•	•	•
7928	•	•		•	•	•
7929	•	•	•	•	•	•

1.1 - CODICE PERSONALE PIN

Ogni allarme Bridge ha un PIN-CODE che è sempre necessario per programmare nuovi radiocomandi o nuove chiavi elettroniche. Il PIN-CODE è riportato sulla EMERGENCY KEY CARD fornita nella confezione.

Senza il PIN-CODE ed almeno una chiave di emergenza non sarà possibile aggiungere o sostituire radiocomandi al prodotto.



2 - COMPLEMENTI DI PROTEZIONE

L'antifurto da Lei acquistato può essere completato, per aumentare il livello di protezione offerto alla sua vettura, dai seguenti moduli:

Art. 5452: Modulo antisollevamento

Ad antifurto inserito, attraverso un sensore speciale, l'antisollevamento protegge il veicolo dai tentativi di traino e sollevamento e di conseguenza dai furti di accessori di valore come ad esempio i cerchi in lega ed i pneumatici.

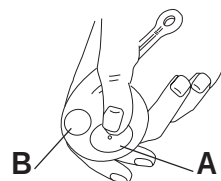
Art. 5460: Modulo iperfrequenza

Ad antifurto inserito, tramite l'emissione di raggi a iperfrequenza, il modulo, posizionato e nascosto all'interno dell'auto, assicura la protezione volumetrica dell'abitacolo.

Particolarmente indicato per vetture cabriolet e spider, mantiene inalterato il livello di protezione nel caso si lascino i vetri o il tettuccio aperti.

Art. 2980: Modulo alzavetri

All'inserimento dell'antifurto i vetri elettrici della Vostra vettura si chiuderanno automaticamente. È adatto a qualsiasi tipo di auto con vetri elettrici.



mod. 7777

FUNZIONI RADIOCOMANDO	Pulsante A	Pulsante B
Inserimento	•	
Disinserimento	•	
Interruzione allarme	•	•
Allarme panico		•
Disattivazione sensore volumetrico ultrasuoni		•

3.1 - INSERIMENTO

- Premendo il pulsante 'A' del radiocomando si bloccano le porte (se il veicolo è dotato di chiusura centralizzata).
- Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.
- Le protezioni diventeranno attive trascorsi 40 secondi
- Il LED lampeggia.

3.2 - PROTEZIONE

Con il sistema inserito l'apertura del cofano, del bagagliaio o di una delle porte genera un ciclo di allarme acustico e visivo di 30 secondi circa. Per i prodotti che prevedono il sensore volumetrico (ultrasuoni e/o iperfrequenza) verrà originato l'allarme a seguito di intrusione nell'abitacolo.

A fine ciclo il sistema resta attivo.

A sistema attivato non è possibile effettuare l'avviamento del motore.

3.3 - INTERRUZIONE DI UN ALLARME IN CORSO

Quando il sistema è in allarme è possibile disattivare la sirena ed il lampeggio degli indicatori di direzione premendo una volta il pulsante 'A' del radiocomando. Questa operazione interrompe il ciclo di allarme, ma il sistema rimane nello stato di inserito. Per disinserire completamente il sistema occorre premere una seconda volta il pulsante 'A' del radiocomando.

3.4 - DISINSERIMENTO

- Premendo il pulsante 'A' del radiocomando si sbloccano le porte.
- Gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.
- Le protezioni si disattivano immediatamente.
- Il LED si spegne.

Nota: Se è avvenuto un allarme, il buzzer e gli indicatori di direzione daranno 4 segnali (anzichè 1) (riferitevi al capitolo Memoria di allarme pag.7)

3.5 - ACCENSIONE LUCE DI CORTESIA

Al disinserimento dell'allarme si accende automaticamente la luce di cortesia per circa 20 secondi. La luce si spegne al termine della temporizzazione o all'accensione della chiave quadro.

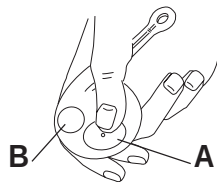
**4.1 - INSERIMENTO AUTOMATICO ANTIATIVAMENTO**

Il blocco motore si inserisce automaticamente circa 60 secondi dopo l'apertura della porta lato guida e comunque 255 secondi dopo aver spento il motore.

Il LED comincia a lampeggiare.

Non avviene la chiusura automatica delle porte.

È impedito l'avviamento del motore; per disinserire il sistema dovete premere il tasto A del radiocomando. Il disinserimento sarà confermato dallo spegnimento del LED.



mod. 7777

4.2 - DISATTIVAZIONE DEL SENSORE VOLUMETRICO AD ULTRASUONI

Se desiderate inserire il sistema di protezione lasciando i vetri aperti o se un passeggero resta all'interno dell'abitacolo è possibile disattivare il sensore volumetrico perché non si verifichino allarmi.

- 1) Attivare il sistema premendo il tasto A del radiocomando.
- 2) Premere il pulsante 'B' del radiocomando entro 40 secondi.

Il ricevimento del segnale è confermato da un segnale acustico del buzzer. Il sensore è stato escluso; restano attive tutte le altre protezioni.

4.3 - ANTIDISTRAZIONE (se attivata)

La funzione antidistrazione (se attivata) provoca l'inserimento automatico del sistema di protezione se, dopo un inserimento manuale con radiocomando, il sistema viene disattivato senza che le porte, il cofano o baule siano stati aperti entro 2 minuti. Non viene attivata la chiusura automatica delle porte, mentre vengono ripristinate tutte le protezioni attivate con l'ultimo inserimento da radiocomando.

4.4 - ALLARME PANICO

Ogni qual volta premete il pulsante 'B' del radiocomando, trascorsi 40 secondi dall'inserimento, si genera un ciclo di allarme della durata di 10 secondi (suono della sirena e lampeggio degli indicatori di direzione).

Per interrompere l'allarme panico premete uno dei pulsanti.



4.5 - MEMORIA DI ALLARME

Al disinserimento il sistema avvisa di un avvenuto allarme con quattro segnali degli indicatori di direzione e del buzzer. Prestate attenzione alle segnalazioni del LED che saranno disponibili fino a che non verrà acceso il quadro.

Le diverse segnalazioni individuano quale é stata la causa dell' allarme.

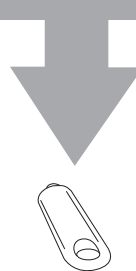
SEGNALAZIONE DEL LED	CAUSA DELL'ALLARME
1 lampeggio	apertura porte, cofano, baule
2 lampeggi	intervento di un sensore supplementare
3 lampeggi	intervento del sensore volumetrico ad ultrasuoni
4 lampeggi	tentativi di avviamento (chiave quadro)

Nota: Il LED può segnalare altre cause di avvenuto allarme. In questi casi rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.



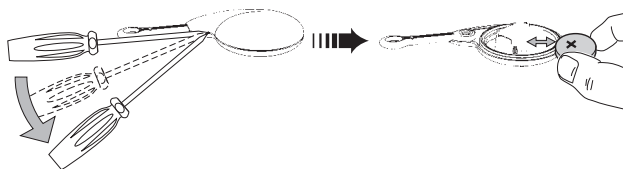
COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA

**IL RADIOCOMANDO NON FUNZIONA
(L'antifurto non si inserisce/disinserisce)**



5 - PROCEDURA DI DISINSERIMENTO / EMERGENZA CON CHIAVE ELETTRONICA

Inserire per circa 1 secondo la chiave di emergenza nella presa. Il LED si spegne. Il sistema si disinserisce.

**6.1 - PILA DEL RADIOCOMANDO SCARICA**

Se con uno dei pulsanti premuti il LED lampeggia per breve tempo oppure in modo irregolare significa che la pila si sta scaricando. Provvedere alla sostituzione della pila.

1. Per cambiare la pila aprire il guscio del radiocomando come indicato in figura, avendo cura di far leva nella zona indicata con "OPEN".
2. Togliere la pila estraendola come indicato.
3. Attendere 10 secondi ca.
4. Inserire la pila nuova avendo cura di toccarla con le dita solo sulle pareti laterali. Rispettare la polarità, come indicato in figura.
5. Richiudere il guscio e premere 2 volte il tasto A del radiocomando verificando la risposta del sistema. Effettuare la prova vicini al veicolo.
6. Gettare la pila scarica negli appositi contenitori di raccolta.

**6.2 - MALFUNZIONAMENTO DEL RADIOCOMANDO****(Esecuzione della procedura di risincronizzazione)**

Se il radiocomando non funziona, verificato che la pila sia carica, effettuare ad una distanza di 1 metro circa dal veicolo le seguenti operazioni:

- A) Premere entrambi i tasti del radiocomando fino a che il LED diventa da lampeggiante a spento. Rilasciare i tasti (il LED si accende in modo fisso).
- B) Premere il tasto A del radiocomando e verificare che il LED lampeggi. La procedura di risincronizzazione é terminata.
- C) Premere nuovamente il tasto A del radiocomando per verificare che il prodotto funzioni correttamente.



6.3 - SMARRIMENTO DEI RADIOCOMANDI

In caso di smarrimento di entrambi i radiocomandi sarete comunque in grado di effettuare un disinserimento di emergenza per mezzo della chiave elettronica (sezione 5 a pag.8).

6.4 - SMARRIMENTO DEL CODICE PERSONALE (PIN)

Poiché il codice personale (PIN) rappresenta una possibilità di accesso al sistema, non deve essere lasciato incustodito all'interno del veicolo. In caso di smarrimento rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.

6.5 - RICERCA GUASTI

Il radiocomando non inserisce / disinserisce il sistema

Soluzione A: la pila potrebbe essere scarica.
(sezione 6.1 a pag.9).

Soluzione B: il radiocomando ha perso il sincronismo con la centrale. (sezione 6.2 a pag.9).

Soluzione C: effettuate la procedura di emergenza per disinserire il sistema (pag.8) e poi rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.

Si è verificato un allarme ingiustificato

al disinserimento il LED segnala con una serie di lampeggi quale è stata la causa dell'allarme (sezione 4.5 a pag.7).

Soluzione A: Se si è trattato di un allarme causato dal sensore volumetrico ad ultrasuoni verificate che finestrini, tettuccio apribile e bocchette dell'aria fossero chiuse e che non ci fossero oggetti in movimento all'interno della vettura. Se il problema persiste rivolgetevi al Vostro installatore.

Soluzione B: Se si è trattato di un allarme per apertura porte, cofano o baule probabilmente uno dei pulsanti necessita di essere regolato. Rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.





Cher client,

Nous vous remercions pour le choix que vous venez de faire.

Notre appareil est un système anti-vol technologiquement avancé qui répond complètement aux normes d'utilisation définies par les firmes d'automobiles et est conforme aux directives communautaires.

Après l'installation de ce système nous vous remettrons les commandes radio, la EMERGENCY KEY CARD (qui contient votre PIN-CODE), les CLÉS DE SECOUR et le manuel d'utilisation qui est divisé en six parties:

Pag.	13	_____	INTRODUCTION
	14	_____	COMPLEMENTS DE PROTECTION
	15	_____	INSTRUCTIONS EN BREFS
	16	_____	FONCTIONS AVANCEES
	18	_____	QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE
	19	_____	ENTRETIEN ET RECHERCHE DES PANNES

Lisez ce manuel avec attention: Vous en tirerez la maximum de profit pour l'utilisation de l'appareil.

Nous Vous conseillons en outre de conserver ce manuel avec les documents de la voiture pour consultation en cas de besoin.

Si toutefois les suggestions reportés à la section 6 (pag. 16) ne vous aident pas à résoudre un problème, nous vous conseillons vivement de vous adresser à votre installateur.



PRELIMINARY REV.02

Bridge car alarm - MANUEL POUR L'UTILISATEUR



1 - INTRODUCTION

1 - INTRODUCTION

Le système anti-intrusion est commandé par des radio-commandes, qui utilisent un code de transmission variable haute sécurité. Cette technologie offre un haut degré de protection contre les tentatives de copie et de reproduction du code. La radio-commande permet de commander le système à une distance de 5 - 10 mètres. Une réduction de la portée peut se manifester suites à d'éventuelles interférences.

Dans ce cas, nous vous conseillons de vous rapprocher le plus possible du véhicule. Si la radiocommande ne fonctionne pas, procéder à la resynchronisation (section 6.2 pag. 16).

Si la remontée des vitres est commandée par la radio-commande de l'alarme, nous vous conseillons de rester proche du véhicule jusqu'à la fermeture totale, afin de veiller à la sécurité de l'opération .

La protection total de votre voiture est assuré par:

Art.	protection portes, capot, coffre	Protection volumétrique ultrasons	Protection bris des glaces	Protection coupe fils	Protection personnel Alarme panique	Double coupure moteur
7926	•			•	•	•
7927	•		•	•	•	•
7928	•	•		•	•	•
7929	•	•	•	•	•	•

1.1 - CODE PERSONNEL (CODE PIN)

Toute alarme BRIDGE possède un code personnel (CODE PIN), qui peut être utilisé pour la programmation de nouvelles radiocommandes ou de nouvelles clés électroniques. Le CODE PIN est inscrit sur la EMERGENCY KEY CARD contenue dans l'emballage, que nous vous conseillons de bien garder sur vous.

Sans le CODE PIN et sans au moins une clé électronique il n'est pas possible de remplacer ou ajouter des radiocommandes au système.



2 - COMPLEMENTS DE PROTECTION

2 - COMPLEMENTS DE PROTECTION

Pour accroître le niveau de protection de votre voiture, il est possible d'ajouter à l'antivol que vous avez acheté les modules suivants:

Art. 5452: Module Anti-soulèvement

Lorsque le système de protection est en service un capteur assure la protection de votre véhicule contre toute tentative de traction ou de soulèvement et par conséquent, contre les risques de vol d'accessoires de valeur (par exemple: jantes et pneus).

Art. 5460: Module Hyperfréquence

Lorsque le système de protection est en service, ce module, placé et caché à l'intérieur de la voiture, vous assure la protection volumétrique de l'habitacle au moyen d'une émission de rayons à haute fréquence.

Spécialement indiqué pour voiture cabriolet et spider cabriolet et spider, dans le cas de vitres ou de toit ouverts le niveau de protection reste inchangé.

Spécialement indiqué pour voiture cabriolet et spider, dans le cas des vitres ou toit ouvertes le niveau de protection reste inchangé.

Art. 2980: Module lève-vitres

Au moment de l'insertion du système les glaces de votre voiture se fermeront automatiquement. Ce module convient pour toute voiture possédant des lève-vitres électriques.

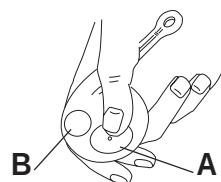


PRELIMINARY REV.02

Bridge car alarm - MANUEL POUR L'UTILISATEUR



3 - INSTRUCTIONS EN BREFS



mod. 7777

FONCTIONS RADIO-COMMANDE	Touche A	Touche B
Mise en service	•	
Mise hors service	•	
Interruption alarme	•	•
Alarme panique		•
Exclusion de la volumétrie par ultrason		•

3.1 - MISE EN SERVICE DU SYSTEME DE PROTECTION

- En appuyant sur la touche A de la radio-commande vous aurez la condamnation des portes (si prévue)
- Deux clignotements des feux de direction.
- Vous aurez les protections activées après 40 secondes.
- La LED clignote.

3.2 - PROTECTION

Avec le système activé, l'ouverture d'une des portes, du capot ou du coffre provoque le déclenchement de la sirène et le clignotement des feux de direction pour une période de 30 secondes environ. Un cycle d'alarme est aussi déclenché lors de l'intrusion dans l'habitacle si un capteur volumétrique à ultrasons et/ou à hyperfréquence est installé.

A la fin de chaque cycle de 30 secondes le système reste activé prêt à un autre déclenchement.

Pour les produits avec anti-démarrage, lorsque le système est activé, il n'est pas possible de démarrer le véhicule.

Pour les produits avec anti-démarrage, si le système est activé, il n'est pas possible de démarrer le véhicule.

3.3 - INTERRUPTION DU CYCLE D'ALARME

Lorsque le cycle d'alarme est en cours, il est possible de l'interrompre en appuyant sur la touche 'A' de la radio-commande. La sirène et les clignotants s'arrêtent, toutefois le système reste activé, en attente d'une nouvelle détection. Pour désactiver le système, appuyez une nouvelle fois sur la touche 'A' de la radio-commande.

3.4 - MISE HORS SERVICE DU SYSTEME DE PROTECTON

- On appuyant sur la touche 'A' de la radio-commande, vous aurez l'ouverture des portes.
- Un clignotement des feux de direction
- Toute les protection se désactivent.
- La LED s'éteint.

Remarque: Si votre système de protection s'est mis en alarme, lors de la désactivation, les feux de direction clignoteront 4 fois au lieu de 1 et vous aurez aussi 4 signaux sonores (voir la section 4.5 - Mémoire d'alarme a la page 17.

3.5 - ECLAIRAGE DU PLAFONNIER

Lors de la désactivation du système le plafonnier s'allume pour une durée de 20 secondes ou jusqu'à la mise du contact.



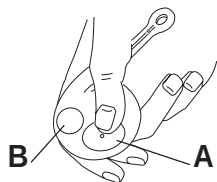
4 - FONCTIONS AVANCÉES

PRELIMINARY REV. 02 *Bridge car alarm - MANUEL POUR L'UTILISATEUR*

4.1 - MISE EN SERVICE AUTOMATIQUE DE L'ANTI-DEMARRAGE (si programmée)

Si la mise en service automatique à été programmée, 60 secondes après l'ouverture de la porte conducteur, ou 255 secondes après l'arrêt du moteur, la LED clignotera et la coupure moteur sera activée. Les portes ne seront pas condamnées.

le démarrage du moteur ne sera pas possible. Pour désactiver l'anti-démarrage appuyez sur la touche 'A' de la radio-commande ou introduisez la clé de secours dans la prise du panneau. La désactivation sera confirmé par la LED qui s'éteint. Lorsque la radio-commande ne sera pas utilisée ou vous n'aurez pas mis le contact après 120 secondes, le système se mettra nouvellement en service.



mod. 7777

4.2 - EXCLUSION DE LA VOLUMETRIE PAR ULTRASON

Si vous souhaitez laisser le véhicule avec les vitres ouvertes, ou si un passager reste à l'intérieur de l'habitacle, il est possible d'exclure la volumétrie de façon momentanée, pour éviter les fausses alarmes.

- 1) Activer le système en appuyant sur la touche 'A' de la radio-commande.

- 2) Appuyer sur la touche 'B' de la radio-commande avant 40 secondes. L'exclusion de la volumétrie est confirmée par un signal sonore du buzzer, toutefois les autres protections restent actives.

Si le système prévoit la remontée des vitres automatique, ils se bloqueront au moment de l'exclusion de la volumétrie.

4.3 - ANTI-DISTRACTION (si programmé)

La fonction anti-distracted (si programmée) met en service votre système d'alarme dans le cas d'une désactivation accidentel. En effet, si vous désactivez le système et vous n'ouvrez ni portes, ni coffre avant 2 minutes, les système se met nouvellement en veille dans les conditions initiales, sans toutefois condamner les portes.

4.4 - ALARME PANIQUE

40 secondes après l'activation du système, si vous appuyez sur la touche 'B' de la radio-commande vous aurez un déclenchement de la sirène et un clignotement des feux pour une durée de 10 secondes. Pour arrêter l'alarme panique appuyez sur une des deux touches.



4.5 - MEMOIRE D'ALARME

Le système mémorise l'origine des déclenchements de l'alarme. A la mise hors service du système, les feux de direction clignoteront 4 fois au lieu d'un. Regardez alors la LED qui vous indiquera le motif du déclenchement par plusieurs petites séries de clignotements rapprochés qui s'arrêteront lorsque vous mettrez le contact.

SIGNALISATION	DESCRIPTION ALARME
1 clignotement	ouverture porte, capot ou coffre
2 clignotements	détection du capteur supplémentaire
3 clignotements	détection par les ultrasons
4 clignotements	détection d'une tentative de démarrage (clé de contact).

Remarque: La LED peut signaler d'autres motifs du déclenchement de l'alarme. Dans ces cas pour tous renseignements nous conseillons de prendre contact avec votre installateur.



5 - QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

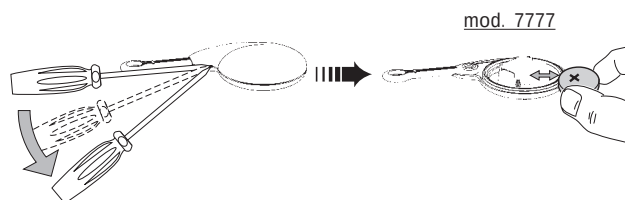
QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

LA RADIO-COMMANDE NE FONCTIONNE PAS
(Il n'est pas possible de mettre le système hors service)



5 - PROCEDURE DE DESACTIVATION/EMERGENCE AVEC LA CLEF ELECTRONIQUE

Insérez la clef électronique dans la « prise » du panneau de contrôle.
La LED s'éteint et le système est hors veille.

**6.1 - PILE DE LA RADIO-COMMANDE DECHARGE**

Si en appuyant sur une des touches de la radio-commande le voyant s'allume une seule fois ou s'il clignote irrégulièrement, la pile de votre radio-commande est en fin de vie. Remplacez-la dès que possible.

1. Pour remplacer la pile ouvrir le boîtier en faisant levier à proximité de l'inscription " OPEN "
2. Enlever la pile en la prenant sur le côté (voir figure)
3. Attendre 10 secondes environ
4. Placer la nouvelle pile toujours en la prenant sur le côté. Respectez la polarité, comme indiqué dans la figure.
5. Refermer le boîtier et appuyer 2 fois sur la touche 'A' de la radio-commande, à 1 metre environ (non metter nulla lasciare solo "du veicule") dal vano motore du véhicule, pour vérifier son fonctionnement.
6. Jetez la pile dans des conteneurs destinés à la récolte des piles usagées.

**6.2 - MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE LA RADIO-COMMANDE (Procédure de resynchronisation)**

Si la radio-commande ne fonctionne pas s'approcher à 1 metre environ (non metter nulla lasciare solo "du veicule") dal vano motore du véhicule et effectuer les opérations suivantes:

- A) Appuyer sur les deux touches de la radio-commande en même temps jusqu'à ce que le voyant passe de clignotant a éteint. Relâcher les deux touches (la LED s'allume de façon permanente).
- B) Appuyer sur la touche 'A' de la radio-commande et vérifier que le voyant clignote. La procédure de resynchronisation est terminée.
- C) Appuyer une nouvelle fois sur la touche 'A' de la radio-commande pour vérifier le bon fonctionnement du produit.



6.3 - PERTE DES RADIO-COMMANDES

En cas de perte des radio-commandes il est toujours possible de désactiver le système en utilisant la procédure de secours (pag 15).

6.4 - PERTE DU CODE PERSONNEL (PIN)

Le Code Personnel doit être gardé soigneusement parce qu' il représente une possibilité d'accéder au système pour le disactiver.
Toutefois si vous le perdez, contactez votre installateur pour avoir une copie.

6.5 - RECHERCHE DES PANNES

La mise en/hors service du système par la radio-commande ne fonctionne pas.

Solution A: la pile de votre radio-commande peut être déchargée. (section 6.1 à la page 19)

Solution B: la radio-commande a perdu le synchronisme avec la centrale.
(section 6.2 à la page 19)

Solution C: effectuer la procédure d'urgence pour mettre hors service le système (page 15) et puis adressez-Vous à Votre installateur.
Il se produit une fausse alarme.

Alarm has triggered for no apparent reason

A la mise hors service du système la LED vous indiquera le motif du déclenchement de l'alarme par plusieurs séries de clignotements (section 4.5 à la page 17).

Solution A: Le déclenchement a été provoqué par le capteur volumétrique à ultrasons.
Vérifiez la fermeture des portes, capot et coffre et qu'il n'y a aucun objet en mouvement dans l'habitacle. Si le problème persiste adressez-Vous à votre installateur.

Solution B: Le déclenchement a été provoqué par l'ouverture des portes, coffre ou capot.
Probablement l'un des deux boutons doit être réglé. Adressez-Vous à votre installateur.



PRELIMINARY REV.02



I CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto é coperto da garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto certificata dallo scontrino di cassa o da un fattura.
La garanzia non si applica se il prodotto risulta danneggiato da installazione non corretta, danni dovuti a caduta o trasporto, a negligenza e comunque a cause non imputabili a difetti di fabbricazione. In caso di errata installazione del sistema, il costruttore non darà alcun indennizzo per danni - di qualunque natura e diretti od indiretti - verso persone o cose.
Per beneficiare della garanzia, bisogna rivolgersi al venditore autorizzato con la prova di acquisto che riporti la relativa data.

F CONDITIONS DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie valable 12 mois à compter de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse ou sur la facture. La garantie ne s'applique pas si le produit a fait l'objet de mauvaises manipulations, d'une installation non conforme, ainsi qu'en cas de dommages dus à une chute ou au transport, à des négligences ou, en règle général, non imputables à des défauts de fabrication. En cas de mauvais fonctionnement du système, le fabricant ne sera tenu à aucune indemnisation des dommages directs ou indirects, corporels ou matériels, quelle que soit leur nature.
Pour bénéficier de la garantie, veuillez vous adresser au revendeur agréé muni du certificat indiquant la date d'achat.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **DELTA ELETTRONICA S.p.A**
registered office at
via Astico 41
I - 21100 VARESE

declare that

- transmitter 7777, short range device using ISM-frequencies
- transmitter 7727/7726, short range device using ISM frequencies

satisfies the basic requirements of Electromagnetic Compatibility of the below indicated Directive:

89/336/EEC of 3 May 1989 with subsequent modifications (Directive 92/31/EEC of April 28, 1992 and Directive 93/68/EEC of July 22, 1993)

as having been designed in conformity with the requirements of the following Reference Standards:

EN 300 220 - 1, November 1997
Draft prETS 300 683, November 1995

as stated in the following EC type examination certificates:

CE - 0188 B122897H of 12.07.96 (type 7726 and 7727)
B130418I of 10.01.97 (type 7777)



PRELIMINARY REV.02

7777 Approv. No.		
ORGANIZATION	COUNTRY	
IBPT	Belgium	RTT/D/X1377
NTAD	Denmark	ALR 96130
TAC	Finland	FI96080133
DGPT	France	97 0039 PPL 0
BZT	Germany	G130417J
HDTP	Holland	NL 96120670
DTEC	Ireland	
MPT	Italy	DGPGF/4/2/03/338553/FO/
NTRA	Norway	NO96000844-R
ICP	Portugal	ICP-003TC-97
DGT	Spain	pending
PTS	Sweden	Ue 960214
BAKOM	Switzerland	BAKOM 96.1116.K.P
R.A.	U.K.	12522
APT	Greece	pending



PRELIMINARY REV.02

DELTA ELETTRONICA spa

Via Astico, 41 - 21100 VARESE - ITALY

Cod. 06DE1375A del 12/98



La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per guasti e anomalie dell'antifurto e/o dell'impianto elettrico della Vostra autovettura dovuti ad una non corretta installazione e/o al mancato rispetto delle caratteristiche tecniche indicate. L'antifurto ha esclusivamente funzione dissuasiva contro eventuali furti.

Le constructeur décline toute responsabilité pour tous défauts ou anomalies du système d'alarme et/ou du circuit électrique du votre véhicule, provoqués par une mauvaise installation et/ou par le non-respect des caractéristiques techniques indiquées dans ce manuel.

Ce système de protection a exclusivement une fonction dissuasive contre les tentatives de vol.

